

TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)

APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Town Planning Board (the Board) in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk), or through the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>) not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Amendment of Plan, Planning Permission and Review and Submission of Comments on Various Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board (15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong) as well as the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>).

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board to consider the application has been uploaded to the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>). The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

Statement on Personal Data

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as "commenter") for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the "commenter" and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

Schedule

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/HSK/451	Lot 897 S.B RP in D.D. 125, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouse for Storage of Construction Machinery and Construction Materials with Ancillary Office and Repairing Workshop for a Period of 3 Years	27 May 2023
A/NE-FTA/224	Lots 140 (Part) and 142 (Part) in D.D. 52 and Adjoining Government Land, Fu Tei Au, Sheung Shui, New Territories	Proposed Temporary Container Storage, Repair Yard and Dangerous Goods Godown (Cat.5 Dangerous Goods) for a Period of 3 Years	27 May 2023
A/NE-LK/149	Lot 1402 S.A in D.D. 39, Sha Tau Kok, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	27 May 2023
A/NE-LK/150	Lot 1402 S.B in D.D. 39, Sha Tau Kok, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	27 May 2023
A/NE-MKT/26	Lot 474 in D.D. 90, Lin Ma Hang Road, Man Kam To, New Territories	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Electronic Products and Open Storage of Packaging Tools for a Period of 3 Years and Filling of Land	27 May 2023
A/NE-SSH/149	Government Land in D.D. 209, Kei Ling Ha San Wai, Sai Kung North, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	27 May 2023
A/NE-TKL/726	Lots 600 S.A, 600 S.B, 600 S.C, 600 S.D, 600 RP, 601 S.A, 601 S.B, 601 S.C, 601 S.G, 601 S.H and 601 RP in D.D. 82, Lei Uk, Ta Kwu Ling, New Territories	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) and Holiday Camp for a Period of 3 Years	27 May 2023
A/SK-HC/344	Lot 2063 (Part) in D.D. 244 and adjoining Government Land, Ho Chung New Village, Sai Kung, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Private Garden for a Period of 3 Years	27 May 2023
A/TM-LTYT/455	Lot 1038 S.A. in D.D. 130 and Adjoining Government Land, Fuk Hang Tsuen, Tuen Mun, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services with Ancillary Office for a Period of 3 Years	27 May 2023
A/TWW/126	Portion of G/F, House 117, Ting Kau Village, Tsuen Wan, New Territories	Proposed Eating Place	27 May 2023
A/YL-KTN/914	Lot 1049 S.B ss.1 (Part) in D.D. 109 and Adjoining Government Land, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years and Filling of Land	27 May 2023

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-KTN/915	Lots 376 RP (Part), 380 RP (Part) and 384 RP (Part) in D.D. 110, Kam Tin North, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Private Vehicle Park for Light Goods Vehicles for a Period of 3 Years	27 May 2023
A/YL-LFS/469	Lots 2072 (Part), 2074 (Part), 2075 (Part), 2076 (Part), 2080 (Part), 2082(Part) and 2083 (Part) in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse for Storage of Hardware Accessories for a Period of 3 Years	27 May 2023
A/YL-NSW/315	Lots 725 (Part), 726 (Part), 727 RP (Part), 729, 730, 731 (Part), 758 (Part), 759 (Part), 760 (Part), 774 S.A (Part), 774 S.B and 775 (Part) in D.D. 115, Castle Peak Road-Yuen Long Section, Yuen Long	Proposed Temporary Eating Place and Shop and Services (Sales of Private Cars) for a Period of 3 Years	27 May 2023
A/YL-PH/950	Lot 115 in D.D. 108, Fan Kam Road, Pat Heung, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Storage of Vehicles and Auto Parts with Ancillary Vehicle Repair Workshop for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	27 May 2023
A/YL-PH/951	Lots 1387 S.A, 1387 S.B, 1387 S.C, 1387 S.D, 1387 S.E, 1387 S.F, 1387 S.G, 1387 S.H, 1387 S.I, 1387 S.J, 1387 RP in D.D. 111, Pat Heung, Yuen Long, New Territories	Proposed Animal Boarding Establishment	27 May 2023
A/YL-PH/952	Lots 1895 (Part) and 1913 (Part) in D.D. 111 and Adjoining Government Land, Leung Uk Tsuen, Pat Heung, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouse for Construction Materials for a Period of 3 Years	27 May 2023
A/YL-ST/646	Lots 276 S.B RP, 277 S.B RP, 279 S.B RP (Part), 282 S.B RP, 283 S.B RP, 284, 285, 289, 321 RP (Part), 322, 323 and 324 in D.D. 99, San Tin, Yuen Long	Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Office and Canteen for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	27 May 2023
A/YL-ST/647	Lot 244 S.B RP (Part) in D.D. 99 and Adjoining Government Land, San Tin, Yuen Long	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	27 May 2023
A/YL-TT/594	Lots 1655 S.C, 1655 S.D, 1655 S.E, 1655 RP and 1677 (Part) in D.D. 119, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 5 Years	27 May 2023

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-TYST/1212	Lots 1277 S.B (Part), 1279 S.B ss.1 S.A, 1279 S.B ss.1 S.B (Part) and 1281 in D.D. 119, Pak Sha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Indoor Recreation Centre) for a Period of 3 Years	27 May 2023
A/HSK/453	Lots 67 (Part), 68 (Part) and 69 (Part) in D.D. 124, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Eating Place (Canteen) for a Period of 3 Years	2 June 2023
A/KC/502	Cargo Consolidation Complex, 43 Container Port Road, Kwai Chung	Proposed Minor Relaxation of Plot Ratio for Permitted 'Information Technology and Telecommunications Industries (Data Centre)' Use	2 June 2023
A/NE-KTS/529	Lot 582 in D.D. 100, Tsiu Keng, Sheung Shui, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	2 June 2023
A/NE-TKL/727	Lots 518 RP, 519, 520, 521 RP and 522 RP (Part) in D.D. 77, Ping Che, New Territories	Proposed Temporary Cold Storage with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	2 June 2023
A/NE-TKLN/54	Lot 384 S.B RP in D.D. 78, Tsung Yuen Ha, Ta Kwu Ling North, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) with Ancillary Site Office for a Period of 3 Years	2 June 2023
A/NE-TKLN/55	Lot 387 S.B RP (Part) in D.D. 78, Tsung Yuen Ha, Ta Kwu Ling North, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) with Ancillary Site Office for a Period of 3 Years	2 June 2023
A/YL-KTN/917	Lot 4107 in D.D. 104, San Tam Road, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	2 June 2023
A/YL-KTS/961	Lot 1488 RP in D.D. 106, Yuen Kong Tsuen, Pat Heung, Yuen Long	Renewal of Planning Approval for Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) for a Period of 3 Years	2 June 2023
A/YL-PS/685	Lot 226 (Part) in D.D. 126 and Adjoining Government Land, Fung Ka Wai, Ping Shan, Yuen Long, New Territories	Temporary Open Storage of Construction Materials (Metal) for a Period of 3 Years	2 June 2023
A/YL-SK/345	Lots 236 (Part) and 238 RP in D.D. 112, Tsang Uk Tsuen, Shek Kong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 5 Years with Filling and Excavation of Land	2 June 2023

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/HSK/454	Various Lots in D.D. 125, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse, Open Storage of Construction Materials and Containers with Container Vehicles Park, Container Tractors Park and Logistics Yard with Ancillary Workshop (Including Compacting and Unpacking Workshop) for a Period of 3 Years	9 June 2023
A/NE-KLH/623	Lot 975 S.A RP in D.D. 7, Wai Tau, Tai Po, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	9 June 2023
A/NE-LCW/7	Ground Floor, Nos. 49A and 49B Lai Chi Wo Village, Taxlord Lot 286 S.B (Part) in D.D. 145, Sha Tau Kok, New Territories	Proposed Shop and Services	9 June 2023
A/SLC/178	Lots 62 (Part), 63, 64, 65, 66 S.B, 66 RP and 67 in D.D. 331L and Adjoining Government Land, Cheung Sha, Lantau Island	Temporary Holiday Camp (Caravan Holiday Camp) and Place of Recreation, Sports or Culture (Barbecue Site) with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years and Associated Filling and Excavation of Land	9 June 2023
A/SLC/179	Lot 2402 in D.D. 316L, Pui O, Lantau Island	Temporary Holiday Camp and Place of Recreation, Sports or Culture (Barbecue Site) for a Period of 3 Years and Filling of Land	9 June 2023
A/YL-NTM/460	Lots 396 S.A RP (Part), 433 (Part), 434 (Part), 435 (Part), 436 (Part), 437 (Part), 438 (Part) and 444 in D.D. 102, and Adjoining Government Land, Ngau Tam Mei, Yuen Long	Proposed Temporary Vehicle Repair Workshop and Vehicle Stripping Yard for a Period of 3 Years	9 June 2023
A/YL-PH/953	Lot 55 (Part) in D.D. 108, Pat Heung, Yuen Long	Temporary Open Storage of Construction Materials and Machineries with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years	9 June 2023
A/YL-PS/686	Lots 123 (Part), 126 RP (Part), 130 (Part), 131 (Part), 132 RP (Part) and 135 RP (Part) in D.D. 121, Ping Shan, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle Park for Private Car for a Period of 3 Years	9 June 2023
A/YL-ST/649	Lots 1999 and 2017 in D.D. 96, Lok Ma Chau, San Tin, Yuen Long	Proposed Filling of Land for Permitted Agricultural Use	9 June 2023
A/YL-TT/595	Lots 4988 and 4996 in D.D. 116, Tai Tong Road, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Proposed Minor Relaxation of Plot Ratio Restriction for Flat	9 June 2023

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-TT/596	Lots 1185, 1186 (Part), 1187 S.M, 1187 S.L (Part), 1298 RP (Part) and 2146 in D.D. 117, Tai Tong Shan Road, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Temporary Eating Place (Outside Seating Accommodation of a Restaurant) for a Period of 3 Years	9 June 2023
A/YL-TYST/1216	Lots 1023 S.B RP, 1033 S.C and 1034 S.A RP (Part) in D.D. 121 and Adjoining Government Land, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	9 June 2023
A/YL-TYST/1217	Lots 1181 (Part), 1182 (Part) and 1183 (Part) in D.D. 119, Pak Sha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse and Open Storage of Construction Machinery and Construction Materials for a Period of 3 Years	9 June 2023
A/YL-TYST/1218	Lot 1034 S.A RP (Part) in D.D. 121 and Adjoining Government Land, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Place of Recreation and Sports (Martial Arts Training Venue) for a Period of 5 Years	9 June 2023

19 May 2023

Town Planning Board